

GLOSSARY 1

Study the words before watching. The definition is taken from the Cambridge dictionary.

Words

accomplice (noun) - a person who helps someone else to commit a crime or to do something morally wrong

to go on (with) (phrasal verb) - used when encouraging someone to do something

подыгрывать; продолжить

to pimp - to continue moving or doing something

to follow smb lead - to act in a manner similar to someone else

downsizing (noun) - the practice of making a company or an organization smaller by reducing the number of people working for it, or an occasion when this is done

post-it (note) (noun) - a brand name for a small, coloured piece of paper for short messages that can be stuck temporarily to something else

piece (noun) - a part of something

кусочек; часть, частица

profit margin - the amount by which revenue from sales exceeds costs in a business

to fire (verb) - to remove someone from their job, either because they have done something wrong or badly, or as a way of saving the cost of employing them

увольнять, снимать с должности

severance pay (noun) - an amount paid to an employee on the early termination of a contract

to steal (verb) - to take something without the permission or knowledge of the owner and keep it

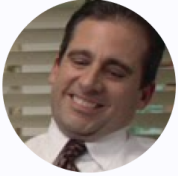
to clean out (phrasal verb) - an act of removing the people and parts of an organization that are not needed, wanted, or that are causing problems

EXERCISE 1.

Watch the episode without subtitles and try to fill in the gaps with the words from Glossary 1 and the episode itself.



- Oh, hey do you like the Jamie Kennedy Experiment?
- Yeah...
- Punk'd, and all that kind of stuff? You _____ to be my accomplice, just go on with that ok?



- All right..
- Just follow my lead, **don't pimp me** all right? Come in!
(Pam enters)



- So corporate just said that I don't want to'
- You ____ a fax.
- Oh, thank you.
(Pam goes to leave)
- Pam? Can you come in here for a sec? Just have a seat, I _____ call you in anyway, you know Ryan? As you know, there is going to be _____ and you have made my life so much easier, in that I _____ have to let you go first.
- What? Why?
- Why? Well, theft. And _____.
- Stealing? Um, what am I supposed to have stolen?
- Post-It notes.
- Post-It notes? What are those worth, like 50 cents?
- 50 cents, yeah. You steal a thousand Post-It notes at 50 cents a piece, then you know you've made a _____.
- Resell of business, Pam.
- Are you serious?
- Yeah.
- I can't believe this, I mean, I have never even stolen as much as a paper clip and you're firing me.
- And the best thing about it is that we _____ have to give you any severance _____, because that is gross misconduct, and, just clean out your desk. I'm sorry.

(Pam starts crying, Michael realises this)

- You've been X'd punk'd! Surprise it's a joke, we were joking around, you see? Ok, he was in on, he was my _____!
- You're a jerk.
- Well, I don't know about that.

don't pimp me!

Будьте осторожны со словом 'pimp'.

'Pimping' означает ситуацию, когда кто-то не следует обговоренному плану и инструкциям.

'Don't pimp me' будет означать то же самое, что 'не кидай меня' (*don't flake on me or don't ditch me*). Эта фраза используется в контексте данных инструкций.

(!) Не путать с существительным 'a pimp' - сутенер.

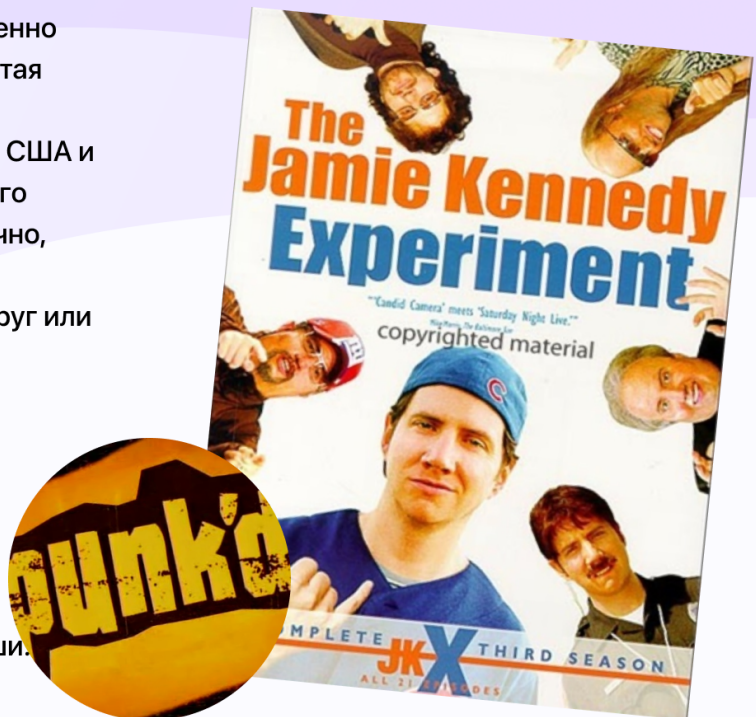
1. The Jamie Kennedy Experiment and Punk'd shows

Формат 'Эксперимента Джейми Кеннеди' отдаленно напоминает ранее телевизионные шоу, как 'Скрытая камера'.

В шоу комик Джейми Кеннеди путешествовал по США и находил добровольцев, чтобы те участвовали в его розыгрышах («экспериментах») на камеру. Обычно, один человек выбирался жертвой, над которой ставился розыгрыш, и в то же время находился друг или родственник несчастного, который помогал в реализации розыгрыша.

Когда разыгрываемый оказывался на грани, то появлялся Кеннеди и произносил свою кульминационную фразу: «You are X'ed!» ('Розыгрыш!' // 'X' по названию шоу JKX).

Также существовало аналогичное шоу 'Punk'd' - 'Подстава', где проводились подобные розыгрыши.



2. Оборот 'was/were going to'

Как известно, оборот 'to be going to' означает намерение, обещание, план на будущее. Мы собираемся сделать что-либо:

- I'm going to call you at 8pm – Я позвоню тебе в 8 вечера

(!) Если план срывается, то намерение уже остаётся в прошлом. Мы можем говорить о нём как о прошедшем будущем. Происходит сдвиг настоящего плана в прошлое. Это намерение уже неактуально, но к нему можно вернуться.

Тогда личная форма глагола to be меняется на прошедшую was/were (для множественного числа):

подлежащее + was/were + going + to-инфинитив

- 1) Sorry, I was going to call you but I simply forgot! – Прости, я собирался звякнуть тебе, но тупо забыл.
- 2) She said they were going to win, but they didn't – Она предсказала их победу, но ошиблась (Команда проиграла, хотя по её версии должна была выиграть.)
- 3) You promised that you were going to help me study – Ты ведь обещал помочь мне с учёбой (Укоряем за невыполненное обещание, данное пару часов назад.)